

?????? ??? ?????????? (?????? ????)

??? 21?? ?????????? 2013 (*)

«????????? – ??? – ?????? 2006/112/?? – ?????? 132, ?????????? 1, ?????????? ??? – ?????????? – ?????? ?????????? ?????? ?????????????? ?? ??? ?????????? ? ? ? ? ?????????? ?????? – ?????? ?? ?????????? ??? ?? ?????????? ?????? ?????????? ?????? ?????? – ?????????? ?????? ??????»

???? ?????? C-18/12,

?? ?????????? ?????? ?????????????? ?????????? ?????????? ??? ?????? 267 ????, ??? ?????? ?? Nejvyšší správní soud (?????? ??????) ?? ?????? ??? 15?? ?????????? 2011, ? ??? ?????? ?????? ??? ?????????? ??? 16 ?????????? 2012, ??? ?????? ??? ??????

M?sto Žamberk

????

Finan?ní ?editelství v Hradci Králové, ??? Odvolací finan?ní ?editelství,

?? ?????????? (?????? ????),

????????? ??? ??? T. von Danwitz (??????), ?????? ???????, A. Rosas, E. Juhász, D. Šváby ??? C. Vajda, ???????,

????????? ??????????: Y. Bot

?????????: A. Impellizzeri, ??????? ???????????,

????????? ??? ??? ?????? ?????????? ??? ?????????? ??? ??' ?????????? ?????????? ??? 12?? ?????????? 2012,

????????? ??? ??? ?????????? ??? ??????:

- ? m?sto Žamberk, ?????????????? ??? ??? J. Lukáš, advokát,
- ? Finan?ní ?editelství v Hradci Králové, ?????????? ??? ??? E. Horáková,
- ? ??????? ???????, ?????????? ??? ??? M. Smolek,
- ? ??????? ???????, ?????????? ??? ??? L. Lozano Palacios, M. Šimerdová ??? Z. Mal?šková,

?????? ??? ??????? ??? ?????, ??? ?????? ??? ?????? ???????????, ?? ??????? ??? ??????? ??? ?????? ??? ??????? ??? ???????,

?????? ??? ???????

??????

1 ? ?????? ?????????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? 132, ???????????

1, ?????????? ???, ??? ??????? 2006/112/? ???? ??????????, ??? 28? ?????????? 2006,
?????? ?? ?? ????? ?????? ?????? ?????? ?????????????? ?????? (?? L 347, ?. 1, ??? ????: ??????
????? ???).

2 ? ?????? ??? ?????????? ??? ?????? ??? ?????????? ?????? ?????? ??? m?sto
Žamberk (????? Žamberk) ??? ?? Finan?ní ?editelství v Hradci Králové, ??? Odvolací finan?ní
?editelství (????????????? ?????????? ??????????) ?? ?????????? ??? ?????? ?????
????????????? ??? (?? ????: ???) ??? ??? ?????????? ??? ?????????? ??? m?sto
Žamberk ??? ??? ???????? ??? ?????????? ?????? ??? ?????.

?? ?????? ???????

?? ?????? ??? ??????

3 ??? ?? ??? 2, ?????????? 1, ??????? ?, ??? ?????? ???, ??? ??, ??? ?????? ???, ??? ??
????????????? ??? «?? ?????? ?????????? ??? ?????????? ??? ?????????????? ??? ??
????????? ??? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????????? ??? ??
?? ??? ?????? ??? ???».

4 ?? ????? 132, ?????????? 1, ??????? ?, ??? ?????? ???, ?? ?????
????????????? ??? ??????? 2, ?? ????? ?????????? «????????? ??????????
????????????? ?????? ??????????»??? ????? IX ??? ?? ??? ?????? ??????, ?????? ?? ???:
«?? ????? ??? ?????????? ??? ?????? ??? ??????:

[...]

??) ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????????? ??? ?? ??? ?????????? ? ?? ??????????
????? ??? ?????????? ??? ?????? ??? ?????????? ?? ??? ?????????? ??? ?????????? ?? ??? ??????
????????? ?? ??? ?????? ??? ?? ?????????? ???».

5 ??? ?? ??? 134 ??? ????? ??????:

«?? ?????????? ??? ?? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????????? ??? ?? ??? ?????????? ???
????????? ??? ?? ??? 132, ?????????? 1, [????????? ???], ??? ?????????? ??????????:

?) ??? ??? ?????? ??? ?????? ?????????? ??? ?? ??? ?????????? ??? ?????????? ???
??? ??????,

?) ??? ?????? ?????????? ??? ?? ??? ?????????? ??? ?????? ??? ?????????? ??? ??????????
????? ?? ??? ?????????? ??? ?????? ??? ?????????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ??????????
????????? ??? ?????? ???»

?? ?????? ????

6 ?? ????? 61, ??????? d, ??? ????? 235/2004 ??? ?????? ?????????????? ???, ???
????? ??? ?? ??? ?????? ??? ?????????? ??? ?????????? ??? ?????? ???, ??????????
«????? ?????? ??? ?????????? ??? ?????? ??? ?????? ?? ?????? ??? ?????????? ?????????? ???»,
????? ?? ????:

«????????????? ??? ?????? ??? ??? ?????? ?? ?????????? ????:

[...]

d) ? ?????? ?????????? ??? ?????? ?????????? ?? ??? ?????????? ? ?? ?? ?????????? ????

? ?????????????????? ??? ?????? ??????? ??? ??? ?????? ??????? ? ?????????? ??? ???????????.
?????? ??? ?????? ??????? ??? ?????????????? ?? ??? ?????????? ? ?? ?? ?????????? ??? ??????».

7 ??? ?? ?????? 2, ??????????? 1, ??? ??? 115/2001 ??? ??? ?????????? ??? ????????????,
?? «?????????» ?????? ??? ?????? ?????? ???????, ?? ?????????? ?? ?????????? ?? ?????????? ?? ??
????????? ???????????????, ? ?????? ??? ?? ?????? ??? ?????? ?????? ?????????? ??? ??????
??? ?????? ???????????, ?? ?????????? ??? ?????? ?????? ??? ??? ?????? ?????? ??????????
????????? ?? ?????????? ??????????? ??? ?????? ??? ??????.

8 ??? ??? ?????? 2 ??? ?????? ?????? ?? «????????? ??? ??????» ??????? ?
????????? ??? ? ?? ?????????? ?????? ??? ?? ?????????? ?????? ??? ?????????? ??? ?????????? ???
????????? ??? ?????? ?????? ??? ??????.

? ?????? ??? ?????? ?????? ??? ?? ?????????? ??????

9 ? m?sto Žamberk ????, ?????? ???????????, ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ???????
????????? ??? ?????? ??? ?????? ???????, ?????? ???, ??? ?????? ?? ?????? ??? ??????????
??? ?? ?????? ??? ?? ??????? ??? ???, ??? ?????? ??? ?? ??????, ???????????????,
????????? ???????, ?????????? ?????? ??? ?????? ??????? beach volley ??? ??????????
????????? ???????????, ??? ?????????? ??? ?????? ??????? ?????????? ?????????? ??? ?????? ??
????????? ?????????? ?????????? ???, ?? ??? ?????? ???????, ?????? ?????? ?????????? ?????????? ?
????????? ??? ?????? ??? ?????????????? ??? ??? ?????? ??????? ??? ?????? ?????????? ?????????? ?
????????? ??? ?????? ?????? ?????????????? ??? ??? ?????? ??????? ??? ?????? ?????????? ??????.

10 ??? ?????? ?????? ??? ?????????? ??? ?????? ??? ?? ?????? ??????? ??? ?????????? ???
2009, ? m?sto Žamberk ???? ?????? ?????????? ??? ?????? 198 182 ??????? ???????
(CZK). ? Finan?ní ú?ad v Žamberku (??????? ?????????? ??????? ??? Žamberk) ??????
??????? ??? ?? ?????????????? ??? ?? ?????????? ?????????? ?????? ??? m?sto Žamberk
??????? ?????????? ?????????????? ??? ?? ?????? ??? ?????? ??? ?????????? ?????????? ???
??????? ??? ??? ???, ?????? ??????, ?? ?? ??? 17 ?????? 2009 ?????????? ???????
??????? ?? ?????????? ??????? ??? ??? ?????? ?????????? ?????? ?? 154 105 CZK.

11 ?? ?? ??? ?????????????? ??? ?????? ?????????? ?? ??? ?? 15 ?????????? 2009
??????? ??? Finan?ní ?editelství v Hradci Králové (????????? ?????????? Hradec Králové) ???
? m?sto Žamberk ?????? ??????? ??? Krajský soud v Hradci Králové
(????????? ?????? ??? ?????????? Hradec Králové) ?? ?????? ??????? ???
??????? ??? Finan?ní ?editelství v Hradci Králové. ? ?????? ?????? ?????????? ??????? ???
Nejvyšší správní soud (??????? ?????????? ??????????).

12 ?????? ??? ?????? ??? ?????? «?????????» ??? ?? ?????? ?????? ???,
??????????, ??? ?? ?????? 2 ??? ?????? 115/2001, ?? Nejvyšší správní soud ?????? ???
?? ?? ?? ?????????? ??? ?? ?????????? ?????? ?????? ?????? ?????? ?????????? ?????????? ???
??????? ?? ?????????? ?? «?????????» ??? ?? ?????? ??? ?????? 132, ?????????? 1,
????????? ???, ??? ?????? ??? ??.

13 ?????? ??? ?????? ?? ?????? ?? ?????????? ??? ?????????? ??? ?????? 132,
????????? 1, ?????? ???, ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ?????????? ???
????? ??? ?????????? ??? ?????? ?????? ?????? ?????? ?????? ?????? ?????? ?????? ?????? ???
????????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ???
????????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ?????? ?????? ?????? ???
????????? ???.

15 ??' ?????? ??? ????????, ?? Nejvyšší správní soud ?????????? ??? ??????? ??
?????????? ??? ??????? ??? ?????????? ?? ?????????? ?? ?????????? ?????????? ??? ?????????:

«1) ??????? ?? ????????????, ?? ????????????, ??? ?????? ????????????, ????????????,
???????????????, ?? ?????? ???????, ?? ????????????, ?? ????????????, ?? ?????? ?? ?????? ?????? ???????,
???????????????, ?????????????? (???????????????, ??????, ?????????? ??????????, ??????????
???????????????, ?.?.) ?? ????????????????, ?? ????????????, ?? ??? ????????????, ?? ?? ???? ????????????, ?? ?? ??
????????? ?????? ??? ?????? ?????? ??? ?????? 132, ?????????? 1, ?????????? ???, ??? ????????
[???? ??]?»

2) ?????????? ?????????? ?????????? ??? ?????? ???????, ??????? ? ??????
????????? ?????? ?????? ?????????? ?? ?????? ?????????? ?????????? ??????, ??? ?????
????? ?? ?????????? ?????? ?? ?????????? ?? ?????? ?????? ??? ?????????????? ??????
????????? ?????? ??? ?? ?????????? ?? ?????? ?????????????? ??? ?????? ???
??????, ??????? ?????? ?????? ?????????? ?? ??? ?????? ?????? ? ?? ?? ??????? ?????? ???
????????? ??? ?????? ??? ?????????? ?? ??? ?????? ?????? ? ?? ?? ??????? ?????? ???
??? ?????? ??? ?????????????? ?????????? ??? ?????? [????? ???] ???, ?? ?? ??????,
????????? ?????????????? ??? ??? [???] ??? ?????? ??? ?????????? ??? ?? ??????????????
????????? ??? ?????? ?????????? ??? ?????? ?????????? ??? ?? ?????? ??????????;»

???? ???? ?????????????????? ??????????????

???? ???? ??????? ?????????????????? ?????????????

16 ?? ?? ?????? ??????????????? ????????, ?? ?????? ?????????????? ?????? ??? ?????? ??
?????????????? ?? ?? ?????? 132, ?????????? 1, ?????????? ??, ?? ?????? ??? ?????? ??? ??????
??? ?????? ?? ?????????? ?????????????? ?? ?????? ?? ?????? ?? ?????? ?????????????? ??
????????? ?? ?????????? ?? ?????? ?? ?????? ?? ?????? ?? ?????? ?? ?????????? ?? ??????????
????????? ?? ?????? ?? ?????????????? ?? «?????????» ??? ?? ?????? ?? ??????????
?????.

17 ????????, ?????????? ??????, ??? ????? ???? ?????? ??? ?? «?????????» ???
?? ?????? ??????, ???, ??? ???? ????? ?????????? ??? ???????????, ?? ?????????? ???
????????????? ?????? ?????? ?????????? ?????????? ??? ?????? ??? ???????, ??
????? ?????? ?? ?????????? ??? ?????? ?????????? ?????????? ??? ?????? ??? ?????? ???
????????? ??? ?????????? ??? ??? (??., ????, ?????????? ??? 25?? ?????????? 1999, C-
349/96, CPP, ?????? 1999, ?. I-973, ??? 15? ?? 14? ?????? 2007, C-434/05, Horizon
College, ?????? 2007, ?. I-4793, ??? 15, ??? ???? ?? 16? ?????????? 2008, C-253/07,
Canterbury Hockey Club ??? Canterbury Ladies Hockey Club, ?????? 2008, ?. I-7821, ???
16).

18 ???? ?????????? ??? ?? ?????????? ??? ?????????? ??? ?????? ??? ?????? ?????????? ?? ???
132 ??? ??????? ????, ?? ?????????? ??? ?????????? ?? ?????? ??? ?????? ??? ?????????? ???
????????? ?????????? ?????????????? ?????? ?????????? (?? . ?????? ??? 23??
????????? 2009, C-357/07, TNT Post UK, ?????? 2000, ?. I-3025, ?????? 32). ??????????, ??

????????? ?????? ??? ??????? ??? ?????????????????? ??????? ??????????????, ???? ????
?????? ??? ?????????????? ??? ?????????????? ?????????????? ??? ?? ??? ?????? (??.
????????????? ?????? Horizon College, ??? 14? Canterbury Hockey Club ???
Canterbury Ladies Hockey Club, ??? 18, ??? 10? ??? 2010, C-
86/09, Future Health Technologies, ??? 2010, ?. I-5215, ??? 29).

19 ?? ??? ???? ?????????????????? ??? ?? ?????????????? ??? ?? ??? ?????????????? ???
?????? 13 ??? ?????? ??????? ?????? ?? ?????????????? ?????????????, ?????????? ??? ??
????????? ??? ?????? ?????????? ?????????????? ??? ?? ?????? ??? ? ??? ?????????????? ??
???? ?????? ?????????? ??? ?????????????? ?? ?????????? ?????? ??? ?????????? ???
????. ??????, ? ?????? ?????? ??? ?????????????? ?????????? ??? ?????????? ??? ?? ??? ??? ??
????????????? ??? ?? ?????????? ??? ?????????? (????????? ??? 18??
????????? 2004, C-284/03, Temco ????, ??? 2004, ?. I-11237, ??? 17?
????????? ?????? Horizon College, ??? 16, ??? ??? Canterbury Hockey Club
??? Canterbury Ladies Hockey Club, ??? 17).

20 ???????, ?? ??? ?????? ?? ?????? ?? ?????????????? ??? ?? ?????? ??? ?????????? ???
????? ???????????, ??? ?????? ??? ?????????? ??? ?????????? ???, ??????????????
????? ?????? ??? ratio legis ??? ??????? ?????????? (??., ??' ????, ??????????????
????? Temco ????, ??? 18? ?????? ??? 3? ?????? 2005, C-428/02, Fonden
Marselisborg Lystbådehavn, ??? 2005, ?. I-1527, ??? 28, ??? ??? ??????????????
????? Canterbury Hockey Club ??? Canterbury Ladies Hockey Club, ??? 17).

21 ??? ?????? ?? ????? 132, ?????????? 1, ??????? ???, ??? ?????? ???, ??? ??,
?? ?????????? ?? ? ?????? ???, ??? ?????????? ??? ?? ?????? ???, ??? ?????? ???
?? ?? ?????? ???, ??? ?????????? ???, ??? ?????????? ???, ??? ?????? ???, ???
????????? ??? ?????????? ???, ??? ?????????? ???, ??? ?????? ???, ??? ?????? ???
????????? (??., ??' ????, ??? ?????????? ??? Canterbury Hockey Club ??? Canterbury
Ladies Hockey Club, ??? 27).

22 ?????, ?? ??? 132, ?????????? 1, ??????? ???, ??? ?????? ???, ??? ??,
?? ?????????? ?? ? ?????? ???, ??? ?????????? ??? ?? ?????? ???, ??? ?????? ??
?? ?????????? ???, ??? ?????????? ???, ??? ?????????? ???, ??? ?????? ???, ???
????????? ??? ?????????? ???, ??? ?????????? ???, ??? ?????? ???, ??? ?????? ???,
?? ?????????? ???, ??? ?????????? ???, ??? ?????????? ???, ??? ?????? ???, ???
????????? ???, ??? ?????????? ???, ??? ?????????? ???, ??? ?????? ???, ???
????? ??? ?????? ???.

23 ??? ?????? ?? ?????? ??? ?????? 132, ?????????? 1, ??????? ???, ??? ?????? ???
??, ?????????? ?? ? ?????? ???, ??? ?????????? ???, ??? ?????? ???, ??? ?????? ???
????????? ?????????? ???, ??? ?? ?????????? ???, ??? ?????? ???, ??? ?????? ???, ???
? ?? ?? ?????? ???, ??? ?? ?????????? ???, ??? ?????? ???, ??? ?????? ???, ???
???? ?????? ?????????? ?? ? ??? ?????????? ? ?? ?? ?????? ???, ??? ?????? ???, ???
???? ?????????? ???, ??? ?????? ???, ??? ?????? ???, ??? ?????? ???, ??? ?????? ???
??? ?????????? ? ?? ?? ?????? ???, ??? ?????? ???, ??? ?????? ???.

24 ?????, ????? ?????????? ?? ? ??? ?????????? ? ?????? ?? ?????????? ?? ????
????????? ?? ? ?????????? ?? ? ??? ?????????? ?? ? ??? ?????????? ?? ? ??? ?????? ??
????????? ?????????? ?? ? ?????? ?? ? ??? ?????? ?? ? ??? ?????????? ?? ? ???

25 ?????? ??? ??????, ??? ?????? ?????????? ?????? ??? ?????? ?? ? ????

??? ?? ?????? 132, ?????????? 1, ??????? ???, ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ???
?? ?????? ?????? ?????????? ??? ??? ?????? ??????????, ??? ?????? ?? ?????? ??? ?????? ???
????? ??? ??? ?????? ?? ?????? ?? ?????????? ?? ?????????? ?????????? ?????? ??
????????????? ?? «?????????» ??? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ???.

??? ??? ?????? ?????? ?????????? ??????????

26 ?? ? ? ?????? ?????????? ???????, ?? ?????? ?????????? ??? ?????? ??? ??
????????? ?? 132, ?????????? 1, ??????? ???, ??? ?????? ??? ?????? ??? ??
??? ?????? ??? ? ?????? ?? ?????????? ?? ?????? ??? ?????? ?????? ??? ?????? ???
??? ??? ?????????? ??? ??? ?????? ?????????? ?????? ??? ?????? ?????? ???
????? ??? ?????? ?????????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ???
????????? ??? ?????? ??? ?????? ???.

27 ??? ?????? ??? ?? ?????????? ??? ?????? ??? ?????????? ???, ??? ??? ?????? ?????????? ???
????? ?????? ???, ?????? ?? ?????????? ??? ?? ?????? ??? ?????? ??? ??
????? ?????? ???, ?????? ???, ?????????? ?? ?????? ???, ???, ?? ?????? ??? ??
????? ?????? ???, ?? ?????? ???, ?? ?????? ???, ?? ?????? ???, ??, ?? ?????? ???
????? ?????? ???, ?? ?????? ???, ?? ?????? ???, ?? ?????? ???, ?? ?????? ???, ??, ??' ??
????? ?????? ??? 27?? ?????????? 2005, C-41/04, Levob Verzekeringen ??? OV Bank, ??????
2005, ?. I-9433, ??? 19? ?? 29?? ?????? 2007, C-111/05, Aktiebolaget NN, ?????? 2007,
. I-2697, ??? 21, ??? 10? ?????? 2011, C-497/09, C-499/09, C-501/09 ??? C-
502/09, Bog ?.., ??? 2011, ?. ?-1457, ??? 52).

28 ?????? ?? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ?????? ?????????? ??? ?????? ??? ? ?????????? ???
????? ??? ?????? ??? ?????? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ???
????? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ???
????? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ???
????? Levob Verzekeringen ??? OV Bank, ??? 22? ?????? ??? 21?? ?????????? 2008,
C-425/06, Part Service, ?????? 2008, ?. I-897, ??? 53, ??? ??? ?????????? ???
Bog ?.., ??? 53). ???????, ??? ?????? ?????? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ???
? ?????????? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ???, ?????? ???, ??? ? ??????????
????? ?????? ??? ?????? ?? ?????? ??? ?????? ?????? ?????? ?????? ??? ??????, ?? ??????
??? ?????? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? (??., ???,
????????????? ??? CPP, ??? 30, Levob Verzekeringen ??? OV Bank, ??? 21,
????? ??? Bog ?.., ??? 54 ??? ?????? ?????????? ???).

29 ?????????? ?? ?????????? ?? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ?? ?????????? ??
????? ?????? ?????? ?? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ?? ?????? 132, ?????????? 1,
????? ???, ??? ?????? ???, ??? ?????? ???, ??? ?????? ???, ??? ?????? ???, ??? ?????? ???
??? ?????? ???, ??? ?????? ???, ??? ?????? ???, ??? ?????? ???, ??? ?????? ???, ???
?? ?????????? ???, ??? ?????? ???, ??? ?????? ???, ??? ?????? ???, ??? ?????? ???, ???
????? ???, ??? ?????? ???, ??? ?????? ???, ??? ?????? ???, ??? ?????? ???, ???
????? ??? (?. ??' ???, ???, ?????? ???, ??? 2?? ??? 1996, C-231/94, Faaborg-
Gelting Linien, ?????? 1996, ?. I-2395, ?????? 12 ?? 14? ?????????? ???
Levob Verzekeringen ??? OV Bank, ??? 27, ??? ??? Bog ?.., ??? 61).

30 ??? ?????? ??? ?? ?????????? ??? ?????? ??? ?????????? ???, ?? ?????? ??? ?????? ???
????????? ?? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? (?. ??' ???, ???,
????????? ??? Levob Verzekeringen ??? OV Bank, ??? 22, ??? ???, ???
?? 2?? ?????? 2010, C-276/09, Everything Everywhere, ?????? 2010, ?. I-12359, ???
26) ??? ?????? ???, ??? ?????? ???, ??? ?????? ???, ??? ?????? ???, ??? ?????? ???
????? ??? ?????? ???, ??? ?????? ???, ??? ?????? ???, ??? ?????? ???, ??? ?????? ???, ???

?????????? 1, ??????? ??, ??? ??????? ??? ???? ?? ??????? ?? ??? ??????? ???
?????? ?? ???? ?????? (?., ??' ????, ?????????????? ?????? Bog ???., ????
62).

31 ???? ??????? ?? ???? ?????????? ?? ???? ?????????? ?? ???? 267 ????, ?????????????? ??
?????? ?????????? ?? ???? ?????????? ??, ?? ??? ?????????? ??????, ? ?????????? ??
????? ??????? ??????? ???? ???? ?????? ?????? ?????? ??? ??????? ?????? ?????? ??????????????
?????????, ????? ?? ?? ?????????? ?????? ??? ?????? ?????? ?????? ?????????? ?????? ?????? ??
????????? ?????????? ??? ?????? (??., ??' ????, ?????????????? ?????????? CPP,
????? 32? Levob Verzekeringen ??? OV Bank, ????? 23, ????? ?? Bog ??., ????? 55).
?????????, ?????????? ?? ???? ?????????? ?? ?????????? ?? ???? ?????? ?????????? ??
????????? ?????????? ?? ???? ?????? ?? ???? ?????? ?? ???? ?????? ?? ???? ?????? ?? ???? ??
????????? ?? ???? ?????????? ?? ???? ?????? ?? ???? ?????? ?? ???? ?????? ?? ???? ?????? ??
????????? ?????? Levob Verzekeringen ??? OV Bank, ????? 23, ????? ?? ???? ??????
?? 27?? ?????????? 2012, C-392/11, Field Fisher Waterhouse, ????? 20).

32 ????? ?????? ??? ??????? ?????????? ?????????? ?????????? ?????? ??????? ?????? ??????,
?????? ?? ?????????? ?? ???? ?????????????? ?? ?????????? ?????????? ?????????? ?????? ?????? ??????????
??? ?????? ?? ?????????? ? ?????????? ??? ?????? ?????? ?? ?????????? ??? ?????? ?????? ?????? ???
?????? ? ?????????? ?? ??? ??????????. ???????, ??????? ?????? ?????? ??????? ??? ??? ??????
?????? ?????? ??????? ?? ??????? ???, ??? ????? ?????????? ???????, ?? ???
????????? ??? ?????????? ??? ?????? ??? ?????????? ??????? ??????? ??????? ?????????? ???
????? ??? ??????????????, ??? ?? ?????? ?????????? ??????? ?? ??????? ?? ?????? ??? ?????? ???
????????????????, ??? ??????????????, ??? ??? ?????? ??? ?????????? ??? ?????? ???' ??? ??????
????? ?? ??????????.

33 ????? ?????? ?? ??????? ?, ?? ?????????? ??? ?? ???? ?????? ?????????? ?????????? ??
????????? ?????????? ??????????? ?? ?????????? ?????? ?????????? ?????????? ?????????????? ??
????????? ?? ?????? 132, ?????????? 1, ?????????? ??, ?? ?????????? ???, ?? ???? ?????? ??? ? , ??????????, ??
????? ?? ?????????? ?????????? ?? ??????????, ? ?????????? ?????????? ?? ??????, ???
????????? ?? ?????? 30 ?? ?????? ?????????? ??????????, ?? ?????? ?? ?????????? ??? ?????????? ??
????? ?????????? ?? ?????? ?? ?????? ?? ?????????? ?????????? ?????? ?????? ?????? ??????
????????????? ??????. ?? ?????? ?? ?????????? ?????? ?????????? ?????? ?????????? ??, ?? ?????? ??
????? ?? ?????? ?? ?????? ?? ?????????? ?? ?????????? ?????????? ?????????? ?????? ?????? ?????
????????? ?? ?? ?????????????? ?? ?????????????? ?????? ?????????? ??????, ?? ?? ?????????? ??
????????????? ?? ???????, ?? ?????? ?? ???, ?? ?????? ?? ?????? ?? ?? ?????? ??
????????????? ?? ???????.

34 ????? ?????? ?????? ????? ?????? ?????????? ?????????? ??????????????????, ?? ?????? ?????????? ??
?????? ?????? ?????? ?? ?????????? ?? ? ? ?????? ?????? ?????? ?????????????? ??? ?????? ??????????
????????? ??????????, ??? ??? ?????? ?????, ?????????????????? ?????, ??? ?????? ?????? ??????
????????? ?????????????? ?????????? ?? ?????????? ?????????????? ??? ?? ?? ??? ?????? ?????? ?????
????????? ?????? ??? ?????????? ?????????????? ?? ??, ??????????, ?? ?????? ?????? ?????? ?????? ???
????????? ?????? ??? ??????????.

35 ??????????, ?? ??????? ??? ? ??????? ?????????? ?????????? ?? ???? ?????? ?? ??
?????? ?????? ?? ?????????? ?? ?????????????? ?? ??????, ??? ?????? ?????????????? ?? ??????, ??
????? ?? ?????????? ?? ?????????? ???.

36 ????????, ??? ?? ??? ?????? ?????? ??? ?? ?????????????????? ?? ?? ??? ??????? ???? ??
?????? ?? ?????????? ?????? ?????? ??? ?? ?????? ??? ?? ?????? ?????? ?????? ?????? ?????? ???
????????? ?? ??? ?????? 132 ??? ?????? ??? ?? ??? ?? ?????????? ?????? ??? ?????? ?????? ???
????????? ?????? ?????? ??? ?? ?????????? ?? ?????? ?? ?? ?????? ??? ??????????????

? ????????. ?????????????? ??????? ??, ??? ?? ?????????????? ? ??????????? ?? ?????????? ??
????? ??????? ?? ?? ?? ??????? ??, ?????? ?? ?????????????? ?????, ??? ??????????????
?????????????, ? ?????????????? ??? ????? ????? ?????? (??., ??' ????, ?????????? ??
6?? ??????? 1995, C-4/94, BLP Group, ??????? 1995, ?. I-983, ????? 24? ?? 9?? ??????????
2001, C-108/99, Cantor Fitzgerald International, ??????? 2001, ?. I-7257, ????? 33, ????? ??
??? 27?? ??????????? 2007, C-409/04, Teleos ?.?, ??????? 2007, ?. I-7797, ????? 39).

37 ??????? ?? ???????, ??? ??????? ?????????????? ??????? ??????? ?? ?????? ?
????????? ??? ?? ?????? 132, ?????????? 1, ?????????? ???, ??? ??????? ?????? ?? ?????? ??
?????? ?? ? ??????? ?? ?????????? ?? ?????????? ?? ?????? ?????????? ?????? ?????????? ??
???? ?????????????? ?? ?????? ?????? ?????????? ?????????????? ?????? ?????????? ??????
????? ?????????????? ?? ?????? ?????? ?????? ?????? ?????? ?? ?????? ?????? ?????????? ??????
????????????? ?? ??? ??????????. ??? ?????? ?????????? ??????????? ?? ???????, ??? ??
????? ?? ?????????????? ?????????? ??? ??? ?????????? ?? ?????????? ?? ?????????? ?? ??? ??????
????? ?? ?????????????? ?????? ??? ?????????? ?????????? ?? ?????????? ?? ?????????? ??
?????, ?? ? ??????? ?????? ?????? ?????? ??????????.

??? ?? ?????????? ??????

38 ?????????? ?? ? ??????? ?????????? ?? ?? ?????? ?????? ?????????? ?? ?????? ??
?? ?????????? ?????????????? ?? ??????? ?????? ?? ?????? ?????????? ???????????, ?' ??
?????????? ?? ?????????? ?? ?????? ?????????? ??????. ?? ?????? ?? ?????? ???????????
????? ?????????? ?????????????? ?? ???????????, ??? ?????? ?? ??? ??????????, ?? ??????????????.

??? ?? ?????? ??????, ?? ?????????? (?????? ??) ??????????:

1) ?? ?????? 132, ?????????? 1, ?????????? ??, ??? ??????? 2006/112/? ??
??????????, ?? 28?? ?????????? 2006, ??????? ?? ?? ?????? ?????????? ??
????????????? ??, ??? ?? ?????? ?? ?????? ?? ?????????? ?????????????? ?? ?? ??
????? ???????????, ??? ?????????? ?? ?????????? ?? ?????????? ?? ?? ?? ?? ?? ?? ?? ??
????????? ?? ?????????? ?????????? ?????? ?? ?????????? ?? ?? ?????????????? ??
«?????????» ?? ??? ?????? ?? ?????????? ??.

2) ?? ?????? 132, ?????????? 1, ?????????? ??, ??? ??????? 2006/112 ?? ??
?????? ?? ? ??????? ?? ?????????? ?? ?????????? ?? ?????? ?????????? ??
?????????? ?? ?? ?????????? ?? ?????????????? ?? ?????? ?? ?????? ?????????? ??
????? ?????????? ?? ?????? ?????? ?????????????? ?? ?????? ?? ?????? ?? ?????? ??
????????? ?? ?????????? ?? ?????? ?? ?????? ?? ?????????? ?? ?????????? ??
??? ?? ??????? ?? ?????????? ?? ?????? ?????????? ?? ?????? ?? ?? ?? ?? ?? ??
??? ?????????? ?? ?????? ?? ?????????? ?? ?????? ?????????? ?? ?????? ?? ?? ?? ??
?? ? ??????? ?? ?????? ?? ?????? ??????????.

(?????????)

* ?????? ??????????: ? ??????.